

何錦輝議員：

寄養家庭和兒童之家

政府應多宣傳其優點

何錦輝議員今日（星期四）籲請政府作更多宣傳，推廣寄養家庭和兒童之家的優點。

他指出，現代的照顧兒童觀念有所轉變，注重寄養家庭和兒童之家所提供的非住院照顧服務。

何議員表示，兒童福利工作人員會就此點解釋說：需要替代家庭的兒童，最宜安置在一個盡量像家庭的環境，以便繼續滿足他們在情緒、群體生活和心理上的需要，而盡量減低其所受的干擾。

在解釋此類家庭的特色時，何議員說，寄養家庭和兒童之家，都設於不為人注目的私人樓宇或公共屋邨，與其他普通家庭無異。這使寄養兒童與社會生活仍然保持密切聯繫，因而容易重新納入社會。

他謂：「寄養家庭或兒童之家由一對經審慎挑選的夫婦主理，為寄養兒童提供家庭生活、父母之愛、同輩之誼、有序生活和保障；凡此種種，都是兒童長大成為健康負責市民所不可或缺的因素。這些優點是有欠溫情而規模龐大的兒童照顧機構或孤兒院通常所付諸闕如的。」

不過，他指出，這種可供選擇的兒童照顧服務，在香港發展得十分緩慢。

他表示，根據一九八一年的五年計劃檢討，在一九八一至八二年度，非住院照顧機構須提供三百個左右的收容名額，但目前可提供的只有九十四個。

本港非住院照顧機構的收容名額約相當於寄宿機構總收容名額的百分之五，但一九七六年英國在這方面的比率則為百分之五十六。

他說：「發展這類兒童服務的主要障礙，是難以尋找合適地方及招聘人手。政府或應舉辦一個運動，宣傳寄養家庭及兒童之家的優點，以引起一些已撫養自己孩子的父母領養兒童的興趣。」

何議員說：「同時，政府亦應資助兒童服務機構租用私人地方，或在公共屋邨撥出更多地方作幼兒服務之用，此外，並應提高養父母的獎勵金。」

關於寄宿兒童照顧服務方面，他表示現行服務存有若干缺點。

他指出，據報去年有八百名兒童申請寄宿照顧，但各機構只能提供二百四十個名額。

何氏說：「申請寄宿照顧的輪候時間異常長，再加上入住後離開者數目小，使有關人士不敢為有需要的兒童提出申請。要使供求更為平衡，政府應認真制訂計劃，擴展現時主要由受助機構提供的寄宿兒童服務。」

他謂：「政府能夠——而事實上亦應該——通過增加補助辦法，積極利用志願機構的善意和服務。」

何議員籲請政府從速制訂一份守則，規定兒童院須符合起碼標準，以保護家境清貧和未能適應環境的兒童，並且為他們謀福利。

他表示，社會工作者與兒童的比率低，加上接替人手不足，是若干機構一般服務情況欠佳的部份原因。職員流動率高，不但嚴重影響兒童與社會工作者的密切關係，更影響兒童的身心發展。

他說：「一般人手不足的情況、管理人員才幹參差，以及缺乏適當的活動計劃等，實在是足以降低兒童院的效能。」

談到另一個有關水質問題方面，何議員表示，當局雖致力管制水質污染，但在新界的內陸河流、水井、海灘及海港，水的質素每況愈下，令人遺憾。

他形容這些水流現已成為「垃圾倉庫，積聚着耕種廢物、潛建工場流出來的毒性液體及缺乏公德心旅行人士剩下的物品。」

新界井水的情況亦同樣嚴重。化驗結果顯示，該處大部份地區的井水十分污穢，不符合世界衛生組織所訂的飲用標準。

何議員尤其關注約達十萬名飲用井水的市民，他們的健康都因飲用嚴重污染的井水而受到危害。

他說，從公共衛生及生態學觀點而言，我們必須促請政府立即採取補救措施，以改善該種情況。

何氏謂：「措施中可包括向需要經濟援助的農場提供貸款，以設立『沼氣』廠等農業廢物處理廠，以及教導村民用雞糞培養本港熱帶魚飼養業所殷切需要的紅虫。」

他說：「當局並應推行一項更有效的垃圾及牲畜糞便收集服務，以勸阻居民將廢物倒入溪流中。」

至於在各郊區地方及鄉村盡量多設水錶或街喉，無疑亦應優先考慮。

何議員表示：關於環境保護處水質組的主管職位自四月起一直空懸，他希望此事不會引起大眾關注，認為管制水污染的新猷現已停止執行。

他提出忠告說，過份依賴在海外招聘的顧問及合約人員只會暫時得益。

何議員謂：「假如我們要確保環境保護工作有持續的成效，便須延攬一群在此方面有適當才能及訓練的本地人材。」

他說：「政府也許要為這個較新的行業加強教育及倡導工作。」

周梁淑怡議員：

政府應考慮實行全日上課制度

教師應與學生更多溝通及討論

周梁淑怡議員今日（星期四）在立法局會議上表示，政府應考慮採用及實行全日上課制度。

周議員首次以立法局非官守議員身份致詞，她指出：學校的半日制度有所局限，可能導致兩種情況出現。

她說：「在上課時間內，教師爲了趕快授課，難以抽出時間來溫習，教師與學生之間以及各同學之間亦缺乏溝通的機會。」

「因此，關心學生的家長便要在與子女溫習和補習，以補學校教育的不足，但學童所受的壓力却因而增加。

「另一方面，疏於管束或不負責任的家長，在子女放學後便聽任他們自由活動，既不監督他們溫習，亦不加以理會，任由子女有機會受到外界誘惑。」

她解釋，全日上課制度有很多優點，包括：

- * 課程編排不致過於緊湊，可以減輕教師、家長和學生的壓力。
- * 學生不僅可以在學習氣氛濃厚的環境中學習，只能與友儕一起溫習和做功課。
- * 學校有更多時間舉辦課外活動、學生輔導、社會服務和推行德育。
- * 由於學生每天工作和休息均有定時，他們的生活方式當更爲均衡寫意。

但她警告謂：增加半天上課時間，並不等於工作量亦會增加一半。

她促請教師應採用較輕鬆的形式授課，用更多時間與學生溝通和討論，以提高學習興趣，使學生更易於吸收課本上的知識。

在談及香港教育中英語並重時，周議員指出，香港有今天的成就，此乃其中一個基本因素。

但她感到小學教育未有重視英語，以致大部份小學畢業生升上中學後，往往因授課語言突然由中文轉為英文而一時感到難以適應。

她說：「可行的補救辦法有兩個，一個是提高小學的英文程度，為學生打好基礎，使他們升上中學後，可適應中文或英文教學。另一個方法是在初小階段，即將學生編入中文或英文班，為他們日後分別升讀中文或英文中學作好準備。」

她認為第一個方法無疑較為理想，因為學童在十二歲前可接受全面教育，至小學畢業時始徵詢家長，自由選擇升讀英文或中文中學。

談到另一個教育問題，周議員說：由於最近不斷有移民湧入本港，使我們要詳細考慮本港的成人教育課程。

當局必須先行取得資料，認識各種工業本身的需要及現有工人的質素，然後再去策劃訓練課程，以緩和人手不足的情況。

她說：「這問題對本港社會極為重要，因為所涉及的不僅是新近來港移民的就業機會，而且會間接影響本港社會的整體安定情況。」

在論及大眾傳播媒介之深遠影響時，周議員建議，當局應訂定更有組織的制度，以訓練節目製作人員和經理，及審查該等人士的專業水準。

她說，廣播業人士以及一般市民最近均認為，除將傳播事業視為免費娛樂的媒介之外，或許亦應鄭重考慮將其用作教育市民的工具。

有些人覺得大眾傳播媒介未能充分發揮功能，推廣德育；他們希望政府能對電台及電視台播放的節目，加強管制。

另外有些人則抱持較為開放的態度，認為當局不宜對節目加以檢查，觀眾應有自由選擇節目的權利。

周議員說：她個人認為，以本港環境來說，由於市民的思想深受傳播界所影響，政府必須保留某種形式的管制，在不妨礙自由創作的原則下，制訂有關規限。

她又說：但傳播界的影響，主要由製作和選播節目的工作人員所操縱；節目是否符合道德標準，他們負有決定性的責任。

她指出：當局給予商業電視台的專利權，對各種不同節目所佔的比例，有所規定，電視台須依約遵從。不過，電視台實際上從未有切實遵照有關規定，而當局亦未有嚴加執行。

因此，在週日收視率最高的黃金時間所播映的，絕大部分是輕鬆娛樂節目。

她說：「本人認為在此方面政府可以，並且有理由加以干預。」

「本港科技先進，只要能確保性質輕鬆和題材嚴肅的節目各佔適當的比例，當可雄踞亞洲廣播業的領導地位，一如英國在歐洲執廣播業之牛耳。」

楊少初議員：
本港居民應抖擻精神
準備過一段簡樸日子

楊少初議員今日（星期四）在立法局會議席上，促請本港居民應抖擻精神，準備過一段簡樸的日子。

楊議員說：「這並不是因為我們現在不能過較豐裕的生活，而是我們不能因為目前的享受而失去美好的將來。」

他表示，由於經濟利益在國際關係中已蔚然成風，我們一定要加強本港的經濟實力，以便能夠為本身利益作出更多的貢獻。

他說：「為要達到這個目標，只有先致力於社會富裕，然後才顧及個人致富之道，努力達成長久的繁榮重於短暫的成功、和將眼前的利益讓予他人而非本身爭取急功近利。」

楊氏說：「我經常聽到有一種說法，而我也同意，就是雙方如果沒有親善之意就沒有良好關係，而沒有利益就難以促進親善。因此我很高興得悉督憲閣下確信『目前應致力增進本港與中國現有的經濟聯繫』。」

「毫無疑問本港居民一定會不遺餘力地支持香港政府，回敬中國所給予，和相信將來也會繼續給予我們的善意。」

楊議員又在致辭中對英國大學增加海外學生學費，及就英國國籍法作出評論。

他說：「雖然對我們來說此事實屬不幸，但英國政府却以為這反映了民意而對國家利益是必要的，儘管這樣做法是短視、自我中心，並會導致國際上政治孤立、朋友疏遠、財源及資源他遷，和自我捨棄外國對英國的投資和貿易。」

楊氏謂：「英國政府這個似乎經過考慮而作的決定，最少我自己覺得並不明智。」

他表示，同樣的，我們即以實際方式表現的親善之手府，一向都越來越熱情和有力地穿過千山萬水，向英國政

能。楊議員說：「我相信我們的努力會得到對方賞識，並日後收投桃報李之效。」

蘇國榮議員：

在本港實施「社會審核」制度
建立量度經濟企業的準則

蘇國榮議員今日（星期四）在立法局施政辯論中提出
在本港實施「社會審核」制度。

蘇議員說：「社會審核」觀念產生於六十年代，是一
個不斷檢討非財務性質的資產和負債的制度。

他指出：「就像查帳一樣，進行審核時要把社會代價
——對數——包括解僱職員或污染空氣及例如提供工人
進修機會或津貼社區服務等社會利益。

「這個觀念雖未完全成熟，但必將成為審核社會團體
不負社會責任，和量度社會團體的最佳辦法。」

他說，在北美洲和歐洲，一些先進的機構已積極進行
這個制度。

法國更立法規定這個制度的實行，自從一九七八年起
核，每個財政年度，均有超過七百五十名人員進行社會審
核，工作。

蘇議員認為，香港雖然是一個很獨特的地方，外來的觀
念或制度的未必完全實用，但是我們需要建立量度一切經
濟企業的社會準則。

他強調社會審核的需要訓練類似社會審核員的人員，和開
始認定社會審核的需要。

他表示，近年政府在改善行政和環境方面盡了很大的
力，但是單憑政府或立法力量去改善社會環境是不足夠

的。蘇議員說：「政府應樹立榜樣，並喚起各社團機構、
公司企業重視其社會責任，凡事不應單以經濟利益為依

歸。他指出，近明相繼成立的區議會亦可考慮強調這方面
的工作。」

他認為，將來若有社會審核報告書出版，指出那一個
政策或活動的影響工人健康，造成空氣或水質的污染、
引腐蝕人的興趣。同時提出改善辦法，定然大吸、

張人龍議員：
注意新界社會經濟變動
為新界居民作人道考慮

張人龍議員今日（星期四）在立法局週年施政辯論中，促請當局注意新界在社會經濟上的種種變動，並籲請政府應為那些根深蒂固的新界居民作人道立場的考慮。

張議員在他的首次立法局會議演詞中說，自一九五〇年以來所發生的種種社會經濟變動，如果不是災難性，可說是戲劇性的轉變。一戲劇性是指對居民整體生活所產生的影響，而災難性則指對受害者所造成心靈上的影響。

他表示對政府在策劃興建新屋邨方面能顧及人道立場，為香港市民提供更充實的社會服務，較安全的規格和更廉宜的租值或購買價格，留下深刻印象。

張議員提出詢問說：「但為何對那些根深蒂固的新界居民却無同樣提供？」

他謂：「這些市民特別要求優良的緊急醫療服務，在其私人土地上有較安全的架空電纜鐵塔，能獲得在私人建造家園的免補地價建屋牌照，以及至今仍是空談的妥善食水供應系統。」

張氏亦問及新界的人口重新分佈問題是否也同樣被看重。

他表示，港督會說：「我們面對的困難，不祇是要為市民提供福利，醫療服務及維持治安這樣簡單，還要顧及重新分佈人口問題，要改善民生，就必須注意這個問題。」

張氏說：「本人相信這是新界邁向未來的一個關鍵，但必須緊記的是我們的資源，在市民未再湧入新市區之前，亦僅堪現有居民之用，而估計每年湧入的人數却有十八萬之多。」

胡法光議員：

推行「買香港貨」運動

鼓勵支持本地工業

胡法光議員今日（星期四）提出推行一項「買香港貨」運動，以鼓勵本港人士支持本地的工業。

他表示，這樣將會增加生產，改善失業情況，及減少貿易逆差。

他並建議政府應建立一個榜樣，優先購買質素與外國產品相若的港產器材和貨品，縱使價錢有差別，例如百分之五，亦應在所不計。

他說：「這樣必定會給予本港工業極大的鼓舞，在若干情況下，又能抵銷非港產貨品供應商的低價拋售措施。」

胡議員引用統計數字指出本港的失業率已由一九七九年三月間百分之二點三，到一九八零年九月增至百分之三點八，而截至本年三月又再增加至百分之四點一。

此外，他又謂，一九八一年入口總額的增長率，以貨幣價值計算，已略快於出口總額的增長率。

他提出警告謂：「這一切都是不容忽視的危險訊號。」

「政府必須盡全力支持我們的工業，藉以增加產品出口。」

「另一方面，我們要認識香港本身就是一個不容錯過的龐大內銷市場。」

「雖然原則上我們奉行自由經濟，但在政府的支持下，我們的工業大可以在本港市場分更大的一口羹。」

他強調，在科技發達及精巧化的時代，產品出口的擴展不再單是依靠勞工密集和廉價的產品，而是依賴我們製造高科技水準貨品的能力。

胡議員說：「爲要達到這目的，我們必須有長遠的計劃，訓練技術及專門人材。」

「在這方面，本人全力支持成立法定職業訓練局，在推廣工業訓練上，負執行及諮詢的責任。」

在談及房屋方面，胡議員表示，房屋仍然是本港最大的社會問題，必須盡力去解決。

他欣悉以前訂下每年興建三萬五千個公共房屋單位的目標將增至每年興建四萬二千五百個。

他讚揚政府訂定居者有其屋計劃單位價格時不將地價計算在內。

但他希望當局實施的規則比房屋司提出的更爲嚴格，以禁止將這些單位轉售。

胡議員說：「我承認會有各種理由迫使業主出售其單位。」

「然而，在這種情況下，我認爲房屋委員會應首先獲得權利，不論業權的年份，以類似的居屋單位的當時售價，考慮及折舊額與其他有關費用適當的扣減後，購回其單位。」

他又謂，只有在房屋委員會放棄上述權利時，該業主以適當地價付款給政府，以補回相當於原價與當時市價之間差額的津貼後，才獲准在公開市場出售其單位。

在私營機構參與計劃方面，胡議員表示，目前規定須於一個月內繳付全部地價的條件，對很多公司不會有吸引力。

這是由於雖然可保證獲利，但為數相當少，加上初期投資龐大。

他提議，爲了吸引更多投資者和得到更佳的结果起見，當局應該開出較容易的付款條件，例如，首期付款一成，餘額按年息一分於十年內分期平均攤還。

胡議員並促請政府，幫助不符合居者有其屋計劃資格的較高入息的中等人士解決居住問題。

他建議政府應對市區內各區重新發展的全盤計劃，和新界新市鎮的發展計劃，進行檢討，將交通設備、社區服務及需要一併予以考慮，從而決定對建屋的地積比率作出合理的增幅。

他說：「這項修訂必定會對私營的建屋量的增加有所幫助，同時亦會減低樓宇的售價，使這一入息階層的人士受惠。」

黃保欣議員：
增強製造業的競爭力
可縮小有形貿易差距

黃保欣議員今日（星期四）在立法局會議上，對本港製造業及其對港元疲弱的影響，表示深切關注。

他說：「造成港元匯值下降的最基本單一因素，是我們有形貿易「差距」的持續擴大。」

「其他因素，例如資金的流進流出，或外匯投機可能在某一特定期間內影響港元，但有別於這些因素，貿易「差距」的擴大有連綿和遠大的影響。」

他說：「如果這樣說也並非不合理的（而我相信大家知道）：使港元加强的長期解決方法是縮小這個「差距」——通過增强我們以出口為主和賺取外匯的製造業的競爭力。」

黃議員在引用統計數字時表示：一九八一年上半年的百分之十六「差距」，和一九八〇年上半年的百分之十四點七比較，差別是百分之一點三，或以百分率來說，增加了百分之八點八。

同樣的半年期「差距」以貨幣來計算，是一百零四億八千萬元對七十六億一千四百萬元，增加了百分之三十七點六。

他指出，傳播媒介不久前曾報導，在近來某一個月內，與一年前同一個月比較，日本入口只增加百分之一，而他們的出口卻增加了百分之十二。

他強調說：「我們不可也絕對不能忽略本港有形貿易「差距」持續擴大可能帶來的後果。」

「如果由於我們的『積極不干預主義』的經濟政策，而不能採用某些有效的措施來削減入口，我們必須盡一切努力去增加出口。」

黃議員指出，本港僱用二百四十萬勞工中百分之四十二的製造業的情況和生存，已直接或間接對整個經濟發生影響，因而對我們每一個香港居民的生活也有關係。

他說，過去幾年中，本港吸收以十萬計的新移民，他們當中很大部份屬於工作年齡。

但他們多數是非熟練工人，而只能在較不複雜的工業中受僱。

他說：「因此，在我們熱心於製造更高級產品，和提議高本港製造業的科技標準時，從社會的觀點來看，我們必須接受的事實是，某些較低水平的工廠和工業經營的存在是必要的，以便照顧這些非熟練工人。」

黃議員促請對這些工廠提供某些援助使他們能繼續經營，從社會的考慮來看，可能是合理的。理所當然的是，這樣做不應對本港製造高級產品和工業一般多元化所作的巨大努力，產生任何不利影響。

談及本港製造業的對外環境時，他指出早年時，本港鄰近國家的進展落後於我們甚多，他們的競爭因而也不構成真正的威脅。

他們當中有些甚至仍未在世界市場中活躍。此外，當時本港也有英聯邦特惠制度的保障。

他說：「今天我們已喪失了這些利益，而且相反地，我們的鄰邦已把局勢倒轉過來。」

「他們的地價低廉，有更多資源，更大的本國市場潛力，而且享有一種或其他政府協助。他們已發展了多種基本工業以生產原料，但我們仍要入口這些原料。」

「在某些出口的項目上，我們更要和一些先進的國家競爭。」

黃議員續稱，在內部來說，過去幾年經濟蓬勃期內，製造業整個而言，從全社會所創造的財富中所分享的是較小的一部份。

他表示，一些真正太熱心地增加或改進他們生產設備的工業家，或為其他理由而沒有購入物業自用的，現在正為他們廠址要付出高得使人難以相信的租金所困擾。他說：「所以我們有一項確實而急迫的任務，要為那些不能在公開市場競爭，但它們的存在從社會的角度來考慮是有價值的工業，提供廠址。」

「也許為小型工廠提供更多政府工業樓宇是解決辦法之一，特別那些因公地需要發展而須清拆的工廠。」

黃議員表示，製造業面臨的另一個困難，就是怎樣創造一個可以吸引外國及本港資本家投資於本港製造業的環境。

他說：「我信用公帑向製造業提供較低息的貸款以刺激工業投資，並不是完全錯誤的。」

他並提出詢問說：「如果是的話，為甚麼那麼多國家包括歐洲共市，美國，日本——利用它們政府或公共機構的資金，去幫助個別計劃的產品出口呢？這些資金到現在所收的利息平均低達八厘，遠低於市面的利率。」

在提及採取一些積極的行動以改正可能以後多年中會影響本港經濟發展的不利情況時，黃議員促請政府對以下的建議作審慎考慮：

- * 本港盈餘的一部份應用來設立一個中央基金以提供真正的低息貸款，貸放給某些種類的製造業，並投資於重要的工業計劃中；及
- * 應准許工廠購買人分期以較低利息繳付拍賣所得指定只可供工廠用途土地價格，為期假定最少十年，但條件是不能在公開市場轉賣。

張鑑泉議員：

政府應與製造業金融機構協商
以詳細考慮採取兩層利率制度

非官守議員張鑑泉今日（星期四）在立法局會議席上促請政府首先採取主動邀請代表製造業利益的各組織，和本港金融機構進行協商，目的在採取兩層利率制度。

張鑑泉敦促政府採取上述主動，是對政府強烈認為單由本港金融業執行自律，就可以抑制貸款的過度增長的觀點，表示不敢苟同。

他說：「我很了解，在我們這樣的自由企業經濟體系中，政府所能作的干預範圍是有限的。」

「但是鑑於我們的製造業幾乎全部以出口為主，和製造業對我們經濟極為重要的貢獻，因此我對單依靠我們的財經機構執行自律，如何能夠達到限制增長的目的，而不同時對製造業造成不良影響，覺得沒有把握。」

「此外，對於全面提高銀行最優惠利率，尤其是在有如我們現在所面對的困難時刻，是否一項過份沉重的手段，我也有所懷疑。」

他指出，一項實際可行的兩層利率早已在南韓、台灣和新加坡實行，這三個地區屬於我們最接近的競爭者。

張議員並表示，他呼籲政府在這問題上插手干預，不是因為他相信目前的最優惠貸款利率的水平，對製造業所造成的損毀性效果，也是因為他不能相信，單由本港金融業執行自律，就可以調和一方面要抑制貸款的過度增長，另一方面可解決製造業需要兩者之間的矛盾。

他說：「我希望提出：現在已到了時候政府不再「密切加以注意」，而要開始一系列協商行動，以達成一些解決辦法；不管這些辦法在本港的自由企業經濟中，政府的干預看來多麼困難和多麼難以接受。」

「我確信兩層利率制度的困難不言而喻，但我們至少要詳細週到地加以考慮。」

對於港督表示「本港又將有一年繁榮的日子（指一九八二年）」的樂觀態度，張氏說，目前他沒有同感。

他表示，儘管美國當局費煞苦心要讓其他國家知道該國的經濟和金融措施要假以時日才見成效，他仍對「一九八二年的情況多數會變好」和「經濟衰退已到了否極泰來的時候」的說法，希望知道究竟有何根據。

他說，他與製造業多名人士談論明年的展望，感覺到他們表現出前所未有的絕望情緒。

他說：「雖然他們同意港元匯值的低跌短期內會增強本港產品出口價的競爭力，但他們對此情況能否持續則忖測紛紛，莫衷一是。」

但更令人憂慮的是很多製造商日益不願意增加對廠房及設備的投資。

他說：「這點就更使人擔憂，部份原因是當我們海外市場需求復甦的時候，令我們的製造業作出反應的速度會減慢，另一部份原因是這將阻慢我們製造業發展較高級品種的速度。」

他又說：「我只能希望這種情況僅是暫時性的。但如果這種情況持續下去，就一定會對我們的經濟增長率有深遠的影響。」

白朗議員：
政府處理當前的經濟情況
把樂觀態度化為實用手法

白朗議員讚揚政府把樂觀態度化為實用手法，以處理本港當前的經濟情況。

他今（星期四）日在立法局會議席上致詞時指出：我們必須經常強調本港對外來因素的倚賴性。

他說：「本人亦深信，每當本港經濟指標受大部份非我們所能控制的事件影響而轉動時，我們亦可繼續信賴政府不會隨便按動『恐慌紐掣』。

「在此等情況下避免採取輕率行動，並非表示政府完全無能為力；正確來說，私營部門是有責任證明本身具有智慧，在處理事務時多為整個社會利益着想，以換取政府對本港自由經濟盡量不加干預的承擔。」

但他說：「公營部門也應緊記這勸諭。」

白朗議員謂：在若干方面，公營部門也應確保在保障本身局部利益時，不致與社會整體利益有所抵觸。特別在日後發給薪俸、發薪時間及決定薪俸辦法方面，更應力加抑制。

他說：「本港有一群卓越的公務員，給我們良好的服務。為公眾利益計，他們理應獲得優厚薪酬。」

他警告說：「可是在社會大部份人都遭受經濟困難的時候，我們必須慎防各階層，不論公營或私營部門，有過大的差距出現。」

在談到金融統計數字及公營部門開支的相對累積時，白朗議員促請大家留意被該等統計數字困擾之危險，他並警告，在闡釋此等數字時，要非常小心。

他說：對並不存在的困難，或在大眾相信範圍內或方式下不存在的困難，則有需要避免尋找解決方法。

在表示尊重經濟評論家的理智見解時，他說，作為一個社會，本港在極困難之世界境況下有欣欣向榮之非常明顯的證據，對此他表示同樣尊重。

白朗議員說：「倘若金融統計數字獲得改善，因而須引致失業程度較高及增長率較低，或倘若公共開支比率較低以致須減少房屋、運輸和其他必需的社會服務及計劃，則本人知道我會選擇甚麼？」

他繼續指出，那些集中於在自行定下可接受水平內達到經濟指標的國家，其所獲得之經驗，一般並不產生值得仿效的結果。

白朗議員稱，我們對通貨膨脹水平不可自滿，他表示同意財政司之見解，我們要避免採用任何療法，其所產生結果會較疾病更壞，以處理我們的經濟情況。

他又說：「我們亦必須小心不要向痊癒中的病人給予藥物，因為有日益增加的證據顯示，今日的市场力量會為它們本身提供解決辦法，正如它們過往所做一樣。」

譚惠珠議員：
促政府關懷小型工廠
供應廠地及優惠利率

非官守議員譚惠珠今日（星期四）在立法局致辭，抨擊政府「自由經濟」及「不干預」政策。

她說，這些政策可能到現在是造成了一種混亂的無政策狀況，使許多中小型工業家陷於徬徨。

她稱，目前香港工業界普遍存在着隱憂：（一）世界性之通脹；（二）過去多年來之高地價政策之影響；（三）國際保護主義之抬頭；（四）本港近年之幣值疲弱；（五）最近之利率之提高至難以令人負荷；（六）本港提高勞工安全保障增加製作成本；（七）鄰近國家工業水平不斷提高使競爭加劇等等因素，使本港中小型工業家難於應付。

她表示據報導，在一九八〇年第三季本港共有二千四百七十九家中小型工廠暫停生產，比一九七九年同期多出一千二百二十七家，增幅是一倍。

譚議員問：「究竟『不干預』的自由經濟到現在有甚麼影響？」

她說：「我們推行工業多元化的措施，已被高地價政策弄得開廠成本高昂，無法實現。」

「自一九七八年來，已公認為對香港工業有莫大貢獻的小型工廠，當時估計有三萬七千多間，並沒有受到技術或廠房供應的援助，小型工業貸款，在一九七六年已停止。」

她續說，反觀南韓則實施了如下的政策去幫助中小型工業，如今可與香港爭一日之長短。這包括設一中小型工業政策委員會 (Council of Small Industry Policy) 提供資金、技術、出口、管理等服務。及設立中小型企業專署 (Bureau of Small Business)，幫助他們專業化或合併等等。

譚議員亦知政府在不斷增加工廠用地面積，但她希望政府在此時撥地建小型廠工業邨，讓小廠家們，自置廠房。

她並呼籲政府盡速設立一機構，研究如何以優惠利率施於中小型工業，以示港府之重視與關懷。

她建議長遠計，以漁農處為例，增設工業輔助處，據生產四大要素，土地、勞動、資本、組織與管理，給予中小型工業以輔導。

在談及移民問題時，譚議員強調有必要有系統地調查這等「綠印者」，使能推行同化的計劃。

她說，來港的五十萬多中國「綠印者」，香港人當然要視為本港的一份子，除了投票權之外，其他的權利和義務和香港人無異。

她表示在「綠印者」中，已經有不少音樂家、舞蹈家、藝術家及作家，在為香港的藝術與文化活動增添光彩；亦有運動界的專長在訓練香港青年運動員。

譚議員稱，在市民諮詢服務中，她也曾接觸過許多「綠印者」，從事各種工作。

但她覺得在工廠做工的「綠印者」，則較勤儉，比較上易受同化。

她說：「本人認為要同化『綠印者』，當然要的是他們在港的親朋的關懷和指導。」

「但至於要訓練及培養他們的技能；或利用外展工作的形式去接觸游離的小組份子，或設立固定的諮詢服務，均賴政府的努力。」

在談及警方與社會工作者之溝通，譚議員表示她在志願機構工作中經常與外展工作者接觸，亦時有和警方接觸。

她深感警方與社會工作者雖然在高層有正式的聯繫，但在分區前綫工作中並沒有適當的溝通。

她說：「有時警員會誤會外展工作者是滋事份子；另一方面外展工作者也不能決定警方對他們犯了案的當事人可以有甚麼幫助。」

「結果，本來是站在同一陣綫去減低青少年犯罪的作者，卻不能協調。」

「因此本人希望各分區警民關係的工作人員，能夠和志願機構的工作人員和警察接觸，大家去瞭解對方的工作。」

引用警方的青少年犯罪的監管計劃作為例子，譚議員指出，一九八〇年共七四九人受監管，廿八人再犯罪，比較之下，一九八一年到目前有三二六人受監管，九人再犯罪。

她說：「但直到目前，沒有任何的分析報告，解釋為甚麼這些家庭，學校或其他環境都較好的少年去犯罪；或者成功率如此高的原因。」

「分析這些案件，可以使我們更清楚，是否應該立例，去幫助被判有罪的青少年罪犯們改過自新，而除去其案底。」

她又說：「本人認為警方應多與社會福利署或其他部門溝通，利用它們的專長，分析自己的資料，以達到事半功倍之效。」

陳鑑泉議員：
發出更多私人批約協助製造業

非官守議員陳鑑泉今日（星期四）在立法局會議席上表示政府協助製造業的時機現已成熟，辦法是發出更多私人批約，或將工業用地的售價訂於市值之下。

他建議這些受津貼的土地只可在非常例外的情形下才可售回予政府；若在公開市場出售圖利，則應予禁止。

陳議員說：「這項新措施，不但鼓勵更多本港和海外的資金投入製造業，而且由於出口增加，更可協助本港賺取更多外匯。」

此外，本港的工人亦因部份工業用地及其上的建築物獲得保留而可獲得若干份工作，雖然這些工地和建築物的業主及所經營的工業類別日後或有轉變，亦不會受到影響。」

但他強調上述新的安排應僅適用於新批的工業用地，現行的工業用地或樓宇則不應受到限制，其業主可以繼續自由重新發展。

陳議員亦就若干工業家急欲謀取暴利而將廠地出售，用以重建為住宅或商業樓宇的現象表示關注。

他指出許多廠房亦全非因生產效率差而遭拆卸。

為避免將來再有同樣事件發生，他促請政府將來拍賣指定地區的工業用地時，應增加一項新的條件，規定該工業用地的土地用途不得更改。

談及貿易逆差及港元疲弱問題時，陳議員呼籲市民逐漸減少前往外地旅遊的奢侈享受，以及避免浪費金錢於非必要的消費品。

他說：揮霍無度，只會使港幣疲弱，結果收入較少的階層，將飽受急劇通貨膨脹之苦。

他表示：「我們試觀察一下真正的經濟強國，便會發現，它們不但有強大的製造業、生產力和出口貿易，而且教導兒童以自己的國家爲榮，使用本國貨。」

他說：「對於每一個有高度自律的公民來說，這是一條外國商人覺得難以超越的心理防綫。」

「現在是我們轉禍爲福的時候，利用我們的逆境，發起「香港人用香港貨」運動，逐漸建立這種心態。」

「因此，只要有可能，廠商就應發展本港這個畢竟可能有五百一十萬個買家的市場。」

「此外，當局亦應教導和鼓勵港人去購買更多本港貨。」

陳鑑泉議員亦指出，在一九八零年至八一年，本港居民到中國、澳門及海外旅行達七百九十萬人，「每名本港居民在海外的平均開支港幣五百九十五元，並不包括帶過邊界的貴重禮物如電視機和其他消費品等。」

「倘若這七百九十萬香港旅客每次攜帶價值平均爲港幣一千八百三十八元五角的禮物，則用於禮物方面的總開支，相等於同一財政年度估計的一百四十五億二千萬元有形貿易逆差。」

陳氏說：「本人相信，政府可考慮規定本港居民在離港旅遊時，填寫一份簡單的表格，「申報」攜帶離港簇新物品的真實價值。」

「這項申報的目的當然非爲徵稅，而是爲更明確知道這問題的嚴重性。」

他說：「政府稍後或可在貿易統計數字方面，將『私人禮物』再行分類，使我們正確估定有形貿易赤字，以便制訂有效的措施來改善本港的貿易差額。」

在提及工業安全時，陳議員表示勞工顧問委員會轄下的工業安全及預防意外小組委員會正以三方諮詢方式，執行工業安全局的部份職責，並向此方面發展。

他並表示樂於知悉，有關工作安全的宣傳活動，正透過各種媒介、表演及展覽，繼續進行。這些活動，連同由勞工處協助舉辦的研討會，逐漸喚起工人及僱主的工業安全意識。

他希望這些工作將減少造成痛苦的意外，特別是引致喪生或嚴重傷殘者。

在談及政府公務員福利時，陳議員相信公務員追加薪金的制度與政府跟隨私營機構一般薪金趨勢的政策有關。

他知道薪俸常務委員會現正研究當局進行薪金調查的方法及公務員調整新金的時間。

他說：「不論其建議如何，將會影響到十三多萬公務員及受資助機構內數以千計的僱員。」

「因此本人希望政府與僱員團體商討後，對既定做法作出任何必須的更改時，應謹慎行事及大公無私，以免影響目前良好的勞資關係。」

民安隊新隊員結業操

民衆安全服務隊新隊員逾三百人，受訓完畢，定於本星期六（廿一日）晚八時，參加在灣仔港灣道皇家香港輔助警察總部操場舉行之盛大結業閱操典禮。

受訓結業之新隊員來自十個民安隊單位，人數爲歷來最多的一次，其中二百四十多人爲成年隊員，六十人爲少年團隊員。

各人接受的訓練包括步操、救傷、拯救、滅山火、參與社區服務及颱風值勤工作等。

民衆安全服務隊發言人說，新隊員來自社會各階層。主考人員認爲各人均具志願爲公益獻身工作的熱心。

市政局主席張有興議員，將主持檢閱禮並頒發證書予成績優異的隊員。

當晚並舉行頒發民防長期服務獎章儀式，由張有興議員將獎章頒給十九位服務長久的民安隊員，各人的服務時間加起來共有二百八十五年。

民安隊並派出五十人樂隊在場演奏，以及派出成人隊及少年團員的步操冠軍隊及單車隊表演。

編輯注意：

民安隊結業檢閱禮將於星期六（十月卅一日）下午八時正，假灣仔港灣道皇家香港輔助警察總部檢閱場舉行，歡迎派員訪攝。

西貢坑口空地 改闢為停車場

西貢坑口一處一向為居民及商戶在其間棄置垃圾的空地，得區議會撥款清除及整理後，現已成為一個可停泊二十部汽車的停車場。

該地位於坑口市大街，面對將軍澳，面積四百一十五平方米。

西貢區議會環境改善小組委員會認為將該空地改為停車場用，實屬最佳地點，除有助於改善環境外，且可以防止居民繼續在其中傾棄垃圾。

清除垃圾及挖土工程於本年八月初展開，地面鋪土工作亦於近日完成。所需費用四萬七千元，由西貢區議會改善環境工程經費內撥支。本財政年度該項經費總額達三十八萬五千二百元。

其他計劃在區內進行的改善環境小工程包括在菠蘿輦及對面海興建兩個休憩處；在北港關設足球場；以及為若干路邊小園地進行植樹及鋪草皮等。

麥德霖偕港代表團由粵回港

地政工務司麥德霖率領之六人代表團，在粵與廣東省水利電力廳代表會談完畢，已於今（星期四）上午返抵本港。

關於中國額外供水一事，據悉討論有結果。

代表團將同港督會同行政局報告會談經過情形。一項與會談結果有關的公佈，預料會在短期內發出。

政府批出建架空道路合約
由牛頭角道通九龍灣北面

工程拓展署路政處，將在東九龍區興建一條架空道路，由牛頭角道通往九龍灣北面。

該路政處已於今日將一份五千九百萬元的工程合約批予建新工程有限公司。

該份合約由路政處顧問工程管理部總工程師楊劍才與建新工程有限公司代表簽署。

有關工程包括興建一條五百二十米長之天橋，西面將跨越九龍灣地下鐵車廠之一段已建成的架空道路與牛頭角道連接，東面則連接機場隧道，又包括興建一條跨越觀塘道的高架道路及興建一條通往偉業街的架空道路。

此外，偉業街附近亦將興建一條行人隧道，以方便機場隧道之行人來往。
全部工程預料需時約兩年完成。

柴灣一幅官地
招標短期承租

地政測量處現正招標，短期承租港島柴灣一幅官地。

該幅土地面積約一千五百八十平方米，位於環翠道與萃文道之間，限作貯放承租人之貨車（包括收費停車場），建築材料及器材（不包括作為三合土或瀝青攪拌工場之用）。該幅土地之租約為期一年，期滿後按季續約。

截標日期為十一月十三日正午十二時。

查閱圖則及索取投標表格與章程者，可到花園道美利大廈二十樓地政測量處，及九龍彌敦道四零五號九龍政府合署十一樓地政測量分處。

多增的士對市民有何影響
週日城市論壇作深入探討

香港電台電視部青年組主辦之「城市論壇」，本週日（十一月一日）上午十一時在維多利亞公園舉行，今次論題為「增發的士牌，利多？弊多？」，屆時無綫翡翠台將現場直播論壇舉行情形。

出席本週論壇的嘉賓為：黃大仙區議會交通小組委員陳百強、榮泰的士車主聯會主席鄭漢華、理工學院運輸學高級講師鄭會友、華僑日報經濟版編輯李剛，及運輸署總運輸主任陳阮德徽。

「城市論壇」由吳明林及吳靄儀博士主持。他們將引導現場觀眾提出問題，與嘉賓作出更深入的探討。

編輯注意：希派員於星期日（十一月一日）上午十一時前往維多利亞涼亭拍攝「城市論壇」進行討論增發的士車牌問題。